

## Bettemburger Briefe

aus - R.A.D. Reichsarbeitsdienst- Wehrmacht –

Fronteinsatz und Lazarett

(sowie einige aus der Umsiedlung)

Dossier No.

Briefautor- Amy + Marcel Bach

„ Umsiedlung“<sup>4</sup>

9 Briefe

vom 22.4.44 bis 16.8.44

39

CR 05/2011

Datum noch  
bleibt!

12

Trebitz, den 22. 4. 44.

Bonjour Marie!

Ich freute mich ein Härtchen  
von Dir zu bekommen, und  
noch dazu einen Brief mit  
einem Päckchen Zigaretten. Ich  
danke Dir vielmals dafür Marie.  
Ich hatte bestimmt nicht soweit  
gedacht, daß ich einmal noch  
von Dir was bekomme; ja, einmal  
ich doch so schlecht war. Doch  
hier vergeht einem alles. Bei der  
näheren Brand, ist man ein bisschen  
gemüthlicher als wie zu Hause. Ich  
alles wollen wir aber vergessen, es  
ist Krieg genug, was sollen wir auch  
noch böse sein. Ich hatte Horkus,  
Schneider das erzählt, was hatte  
Sie gedacht darüber, die gute Kleine.  
Bei ihrem Leid das sie hat, geht

M

Sie gut über alles weg. Metzger  
Poncein von Bettendorff der fröst  
sie altimmer. Doch alles geht vorüber  
auch der Kram hier. Wenn die  
Trauben wieder reif sind, dann  
sind wir wieder zu Hause, und  
können mal wieder zur Mosel  
fahren, geht Calerie. Hier könnten  
wir nicht radeln in dem Hagen-  
gebirge, der Name sagt schon genug  
grad so sind die P... und alles  
was hier ist. Jetzt mache ich  
Schluß, denn wir gehen in's  
Kino. Sie spielen das Stück,  
das Bad auf der Tonne. In  
Luxembourg hab ich es auch  
schon gesehen. Sei also recht  
herzlich gegrüßt Calerie,  
und vielen Dank für die  
Zigaretten.

marcel Brack. Trebnitz.  
bei Hermann Thiel  
Bakuhofstr. 17.

Schlesien.

Einladung, am 2.5.44.

Sehr geehrte Herr!

Gestern Abend habe ich  
 einen Brief mit einer  
 sehr interessanten und  
 wichtigen Information,  
 nämlich die "deutsche  
 Gegenwart", auch in  
 der "deutschen Zeitung"  
 und "deutsche Zeitung"  
 und "deutsche Zeitung"  
 und "deutsche Zeitung".

Freitag, den 18.7.44

Gottlieb Duttmer

Sobald ich die  
 Briefe bekomme, werde ich  
 sie Ihnen sofort  
 zuschicken lassen. Die  
 so wichtige Information,  
 die Sie mir  
 mitteilen, macht es  
 mir sehr angenehm,  
 dass Sie mir  
 die "deutsche  
 Gegenwart" und  
 "deutsche Zeitung"  
 zuschicken lassen.  
 Ich würde mich  
 sehr freuen,  
 wenn Sie mir  
 die "deutsche  
 Gegenwart" und  
 "deutsche Zeitung"  
 zuschicken lassen.  
 Ich würde mich  
 sehr freuen,  
 wenn Sie mir  
 die "deutsche  
 Gegenwart" und  
 "deutsche Zeitung"  
 zuschicken lassen.

5 Im letzten Sonntag war ich  
noch dort und hat die auch  
angehoffen mit ihrem Mann  
Die beide haben Dich geliebt  
bis zum Ende der Reise ich habe  
jedem Sonntag, - So war ich  
zum letzten mal das ich in  
München war. Wenn ich bald  
bekomme 3. Tage habe ich noch  
nach Wien so sind das 300 km  
von Berlin weg. Da wir dich  
hat ich mein Liebling mit das  
wird dann noch schöner werden.  
Nun habe ich ich dich  
ich habe noch ein kleines  
Sendes - Das bei einem Buch  
Das zum Gehalts habe ich  
in anderem, Mein Schicksal  
nicht nehmen, denn ich habe  
das so Minuten für  
Nun habe ich dich  
mache!

4 Ich habe me. Broughten die "Hoch" Augenblicke  
wäre nur ein

weil meine Augen  
die spüren die was  
die sie die ihre Augen  
bis zum Ende der Reise  
Kommen wir mit immer  
Schicksal der Thun  
Kommen wir immer  
Hoch und charmal immer  
arbeiten gehen, immer  
Korrespondenz der  
ausere Buchhaltung, die  
wie die Hausarbeit, die  
einen in die Augen, die  
wie die Kinder. Das  
wird die die haben  
Kleine ab und zu  
die die kleine  
Tante für mich  
Klein für mich  
wird die immer  
Nun habe ich dich  
denn die immer  
So habe ich die  
Klein die  
Klein die

⑥  
muss ich eine Photographie,  
wenn sie eine hat  
Ich würde Sie für diese  
zu danken mich sehr  
zu verzeihen  
für die vielen  
Haben Sie auch eine  
Haben Sie auch eine

⑦  
Stille Deiner  
Herrn  
und meine Arbeit,  
ich nicht  
Bekannt  
Herrn  
Herrn  
Herrn  
Herrn  
Herrn  
Herrn

(2) nur auch alle Rechte über  
sich zu veräußern. Man  
soll es auch nicht sein  
sind auf seiner Stelle  
dennoch hier und wieder  
Chastillon ein großes  
Stück Stangspulver  
geschenkt, wie ich es  
mit Verzicht habe.  
Mögen sich die Herren  
auch... nicht aufpassen  
zu sein. Was wäre ich  
als Steuern, seine Rechte

(3) das sein kann vollkommen  
mir für mich ist nicht  
Verfahren werden  
von oben. Man sein muss  
98 für mich die vollständigen  
Gänge mit einem 300 Stück  
mit dem Namen Chastillon  
sich es hier seine  
sehen auch seine  
seine Rechte nicht  
seine Rechte nicht  
zu sein für mich  
zu seinen, muss

Freitag den 21. 1841

Lehrer Collegen

Habe gestern Abend wieder  
Karte mit Tinsden erhalten,  
auch die "Mammontagekarte"  
habe ich erhalten. In der  
Karte sind mehrere Stellen  
angegeben, wo auch die  
Tinsden Karte nicht  
angegeben ist. Ich habe  
auch die Karte mit  
Tinsden Karte verglichen  
und die Tinsden Karte  
ist in der That besser  
als die Mammontagekarte.  
Ich habe auch die Karte  
mit Tinsden Karte  
verglichen und die  
Tinsden Karte ist  
in der That besser  
als die Mammontagekarte.  
Ich habe auch die Karte  
mit Tinsden Karte  
verglichen und die  
Tinsden Karte ist  
in der That besser  
als die Mammontagekarte.

Thebrückden 5. 5. 41

Gongow Babie!

6

Gestern habe ich Deinen lieben  
Brief erhalten. Mein lieber Mann,  
was muß ich lachen als ich  
las, ich sei auch so wie ich  
Dich nur aber nicht so wie die  
sondern ein bisschen über die  
Schmecke! Ich weiß, weil die  
was damals nur wahr war  
Mann die hier war, da konnte  
sie erst recht lachen, nun ich  
würde mal nicht mehr wissen  
ob sie gesagt alles stimmt, sogar  
das würde Tiger würde haben hier  
Das ist der Quik-Quik; Du weißt  
schon das das nicht, aber nicht.  
Und nun Babie, was gibts  
wenn bei Buch stehen nicht  
wird. Ob sie bei uns geht's auch



Tische also nur eine  
 lang als eine Stuhl und  
 3 mal ein Tage ummaße  
 als mit aufgehoben. und  
 dann an Spring abwasch  
 Topfe fast stellen. Topf  
 auf Kopf die neben das  
 sel wie mehrere Stühle  
 sind, dabei ich mir die  
 Topfack, eine Stühle  
 aufgehoben. Langfalten  
 gibt es bei Seite, denn  
 man wird hier im Winter  
 soviel nur die Stühle mit  
 Decken zugedeckt ist.  
 Als ob das eine Teller  
 mit den besten Speisen in  
 einem Kasten  
 u. eine Teller  
 eine

Dicken Topf Teller nur mit  
 Mangel  
 u. Teller

noch immer, das es sollte nicht  
 so kalt sein. Ich glaube wir  
 sind hier in Sibirien, denn es  
 will nicht warm werden. Wenn  
 das so weiter geht, habe ich mir  
 den Mantel, und komme wieder nach  
 Sibirien. Ich müßte doch in  
 unser Haus gehen, und schauen,  
 was für eine Gasse darin jetzt  
 herrscht. Es sollen acht oder neun  
 Stück sein. Alles egal, die werden  
 bald rausgerückt werden, meinst  
 Du nicht. Abente hat ich nicht wie  
 gut um zu schreiben, nächstens  
 erzähle ich Dir alles, wie's hier geht  
 aussieht und alles. Wenn Du mir  
 was willst besorgen, so bringe, dann  
 schicke mir Deine Adresse, wie ich  
 den Gigant. Hier bekommt man  
 nichts mal keine Schachtel  
 heißer. Wenn wir gucken kommen  
 nach Hause, werde ich Dir alles aus  
 gleichen. Hier haben wir die  
 Gegend, man hat die Gegend, was  
 niemals mehr für die Giganten.

81) A

Erhebung über die

Erhebung über die

The whole world is taken  
down like a flash of lightning  
and every soul is left  
speechless and faint  
The whole world is taken  
down like a flash of lightning  
and every soul is left  
speechless and faint  
The whole world is taken  
down like a flash of lightning  
and every soul is left  
speechless and faint

81) B

Don't forget the 5.8.44

by  
Felix Dohler!

Get ready for what will be  
your first step towards  
the night. What you will  
see is not as you would  
think. The wind will be  
strong and the rain will  
be heavy. The sun will  
be bright and the moon  
will be full. The stars  
will be clear and the  
sky will be blue. The  
ground will be wet and  
the air will be fresh.

My

please will provide things  
 faster next year please  
 write the other side of  
 this notebook for  
 please see second number  
 these are your own  
 which you have put  
 please see first page  
 the first page  
 please see page 2  
 please see page 3  
 please see page 4  
 please see page 5  
 please see page 6  
 please see page 7  
 please see page 8  
 please see page 9  
 please see page 10  
 please see page 11  
 please see page 12  
 please see page 13  
 please see page 14  
 please see page 15  
 please see page 16  
 please see page 17  
 please see page 18  
 please see page 19  
 please see page 20  
 please see page 21  
 please see page 22  
 please see page 23  
 please see page 24  
 please see page 25  
 please see page 26  
 please see page 27  
 please see page 28  
 please see page 29  
 please see page 30  
 please see page 31  
 please see page 32  
 please see page 33  
 please see page 34  
 please see page 35  
 please see page 36  
 please see page 37  
 please see page 38  
 please see page 39  
 please see page 40  
 please see page 41  
 please see page 42  
 please see page 43  
 please see page 44  
 please see page 45  
 please see page 46  
 please see page 47  
 please see page 48  
 please see page 49  
 please see page 50  
 please see page 51  
 please see page 52  
 please see page 53  
 please see page 54  
 please see page 55  
 please see page 56  
 please see page 57  
 please see page 58  
 please see page 59  
 please see page 60  
 please see page 61  
 please see page 62  
 please see page 63  
 please see page 64  
 please see page 65  
 please see page 66  
 please see page 67  
 please see page 68  
 please see page 69  
 please see page 70  
 please see page 71  
 please see page 72  
 please see page 73  
 please see page 74  
 please see page 75  
 please see page 76  
 please see page 77  
 please see page 78  
 please see page 79  
 please see page 80  
 please see page 81  
 please see page 82  
 please see page 83  
 please see page 84  
 please see page 85  
 please see page 86  
 please see page 87  
 please see page 88  
 please see page 89  
 please see page 90  
 please see page 91  
 please see page 92  
 please see page 93  
 please see page 94  
 please see page 95  
 please see page 96  
 please see page 97  
 please see page 98  
 please see page 99  
 please see page 100

Du so eine schwierigkeit zu viel  
 dann muss du ja selbst mit  
 keine sehr wichtige arbeit sollen  
 denn zum selbst die andere  
 einige arbeit, nur haben  
 keine, bis bald  
 please see page 101  
 please see page 102  
 please see page 103  
 please see page 104  
 please see page 105  
 please see page 106  
 please see page 107  
 please see page 108  
 please see page 109  
 please see page 110  
 please see page 111  
 please see page 112  
 please see page 113  
 please see page 114  
 please see page 115  
 please see page 116  
 please see page 117  
 please see page 118  
 please see page 119  
 please see page 120  
 please see page 121  
 please see page 122  
 please see page 123  
 please see page 124  
 please see page 125  
 please see page 126  
 please see page 127  
 please see page 128  
 please see page 129  
 please see page 130  
 please see page 131  
 please see page 132  
 please see page 133  
 please see page 134  
 please see page 135  
 please see page 136  
 please see page 137  
 please see page 138  
 please see page 139  
 please see page 140  
 please see page 141  
 please see page 142  
 please see page 143  
 please see page 144  
 please see page 145  
 please see page 146  
 please see page 147  
 please see page 148  
 please see page 149  
 please see page 150  
 please see page 151  
 please see page 152  
 please see page 153  
 please see page 154  
 please see page 155  
 please see page 156  
 please see page 157  
 please see page 158  
 please see page 159  
 please see page 160  
 please see page 161  
 please see page 162  
 please see page 163  
 please see page 164  
 please see page 165  
 please see page 166  
 please see page 167  
 please see page 168  
 please see page 169  
 please see page 170  
 please see page 171  
 please see page 172  
 please see page 173  
 please see page 174  
 please see page 175  
 please see page 176  
 please see page 177  
 please see page 178  
 please see page 179  
 please see page 180  
 please see page 181  
 please see page 182  
 please see page 183  
 please see page 184  
 please see page 185  
 please see page 186  
 please see page 187  
 please see page 188  
 please see page 189  
 please see page 190  
 please see page 191  
 please see page 192  
 please see page 193  
 please see page 194  
 please see page 195  
 please see page 196  
 please see page 197  
 please see page 198  
 please see page 199  
 please see page 200

Berthelsoy, deutes

Le, ist Valerie!

Habe Dein Päckchen mit  
 den Zigaretten erhalten. Recht  
 vielen Dank für alle liebe  
 Tellerie. Ich bin bald wieder  
 zu Ende mit meinem  
 Schreibpapier, und deshalb  
 möchte ich dich bitten  
 ob es Dir vielleicht mög-  
 lich wäre mir wieder ein  
 bisschen Schreibpapier  
 zu schicken. Würde ich  
 für Freude in die Tasse  
 gesprungen, wie es die  
 vielen Zigaretten sind,  
 denn die besten haben  
 sich kein Rauchmattchen  
 mehr. Ich habe auch  
 schon eine Beschäftigung

per un'ora, ich muss  
näher sein, in der Küche  
helfen & spielen u. solche  
schwere Dinge, das man  
sie fast nicht allein trägt.  
Wie geht es dir eigentlich?  
Vallere's eine Freundin  
nach & Coenen ist Hasseler  
Küchen, behaupte das wir  
nicht "Arbeiten" sind, dann  
mussst du bestimmt ein  
wenig kommen, aber es  
ist ebenso. Du wird noch alle  
ein guter Gedanke sein ich  
hoffe, wenn du hoffe u. wenn  
ich beide bei Punkt abgibt.  
Ich schreibe und noch etwas  
vielen Dank.

Viele schöne Grüße u. einen  
lieben Kuss für dich  
von  
u. Familie

marcel